南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外國授權銀行
經營一切銀行業務

特設 華僑服務部 辦理

華僑滙款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通滙

華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

華僑約期滙欵

華僑在本行開有活期存欵戶，即可來信本行，寫明交欵日期，金額以及收款人，滙款人的姓名地址，本行即照約定日期按月或按季代支款項滙交僑眷收領。

歡迎委託 函索即寄 章簡有備 服務週到

本行地址：香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲高華埠 **新民生**
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
喊線 MU 3-4928

園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎

五花靚腊肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜窃之損失。

你更能感覺自慰。你的雖以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補償。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠哥市定夾哥林比亞街支行啓

雲高華埠 **豐元有限公司**
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

★農曆新年將屆

油糖海味雜貨
樣樣到齊應市

元月卅一號船又新到祖國水貨

茨菇 蓮藕 粉葛 馬蹄
紅芋仔 槟芋仔 鮮百合
鮮白菓 沙田柚 大肉蕉

加拿大 **羣青書社**
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

劍底斧龍全八冊 金華著二元八
凌波女俠全四冊 江一明著一元四
丹心英烈傳全三冊 曉堂著一元二
白骨令全五冊 司馬翎著一元七五
黃山三友全五冊 馬雲風一元七五
幪面女俠全四冊 爲天亮著一元四
癡情女俠全十冊 高天堯式元四五
鞭聲動南北全十五冊 同上五元式
玉簫銀劍記全四十冊 梁羽生六元
域外屠龍錄全式十八冊 田風五元

兒童讀本 **看圖識字** 二冊 五毛

冷暖人生 鄭慧著八毛
霧緣 鄭慧著七毛
北行三語 曹聚仁壹元五
愛的溫流 恩祥著八毛
國學基本問答八百條八毛
唐詩三百首詳析 壹元
中國的小詩 黃應良七毛
英文常用相對字字彙七毛
英文新字字典 壹元三五

預祝吉祥 **新通勝** （六一年）

子母雌魂劍全十二冊 金鋒四元二
一劍震神州全十四冊 高峯四元九
綠野奇英傳全八冊 高峯四元八
劫火俠情全五冊 駱駝著二元二五

毒掌乾坤全式冊 金鋒七毛
劍影紅裙全三冊 蹄風壹元
玉笛飛雕全式冊 丁方七毛
紅飛雁全壹冊 倪匡三毛五

添丁發財七毛五
金玉滿堂一元二
滿載榮歸一元六

各地要聞

中日醞釀變化

【續昨】日本如果承認中共。那末。對於台北的國民政府將必撤銷承認了。否則。就變成一兩個中國」了。

日本這樣的轉變。顯然是國民政府外交的失敗。雖然台北說準備宣佈對日絕交。但是。日本又何惜與台北絕交呢？反正這正如魚與熊掌。是二者不可得兼得的。

△美與中共互責

日本原與國府爲友。也承認國民政府在舊金山所簽訂的對日和約。然而時至今日。日本也見利忘義了。

日本的轉變。主要是由於貿易關係。而促使日本轉變的，無疑的就是美國新政府之準備改善美蘇關係。當堅尼地總統正進行改善美蘇關係時。更希望與中共攪好關係。這在美國新任駐聯合國首席代表史蒂文生的談話中已見之。

同時。在華沙舉行的美與中共大使級談判宣佈延期於三月舉行。也反映出美國準備與中共認認眞眞的談判一次。日本看了這情形。也就不禁蠢蠢欲動。

那末。美國和中共現在已趨向改好關係沒有呢？其實。兩者之間 都沒有改變。中共對於史蒂文生說要和中共攪好關係的話。中共不以爲德。反以爲仇

堅尼地指中共危害亞洲安全。指中共扣留美國人民。聲言無需與中共建交。中共也反唇相稽。指堅尼地加强擴軍及作戰爭準備。

但是。這不能就說美國與中共之間的關係不會有改變的。新華社也承認堅尼地曾「作若干爭取和平的姿態」了

一切還要等待下月初的華沙談判進展情形如何。

美蘇態度轉好

至於美蘇之間的改善邦交的努力。却在許多地方可以看得出來。堅尼地在第一次對國會發表的咨文中，已要求蘇聯拼棄冷戰的痛苦及廢時失事的競爭。轉而與美國共同發展太空科學。探討火星及金星的秘密。

蘇聯的態度如何呢？。關於發展太空科學的問題。雖然還沒有正面的答覆。但是蘇聯政府機關報消息報說：「堅尼地的初步行動。使我們以爲他表示欲改善關係。……清除美蘇關係積壓負担。需要時間。毛新政府如果繼續美蘇關係。將受蘇聯政府和人民充份的支持。」由此可見蘇聯對於堅尼地的表現。是相當滿意了。

從蘇聯對美的態度。與中共對美的態度來看。兩者之間。顯然有很大分別的。那究竟是其麼一回事呢？

據紐約時報說：「蘇聯總理赫魯曉夫已通知中共。謂蘇聯在外交方面採取獨立政策。但仍然遵守共產世界團結的一般原則。」照現時的情形看來。蘇聯與中共的外交。顯然各有一套了。

百代實業買賣有限公司
PATHAY REALTY LIMITED
467 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價

特約經紀王權柏

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理

電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

TENO

天都炸成蝦片批發公司

一毛五 售包裝分 店均有代 水生菓商 本埠各涼 對之用 庭社團派 最適合家 舌之弊 無膩喉澀 色澤鮮明 適口馨香 泡炸 用花生油 本公司純

○廣告
衣舖出賣居址
Sam Lee Laundry, P. O. Box 944 Fort P.C.

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

甘蜜米廠

干諸兄弟 **靴店**

本店創辦四十餘年，屢蒙華友光顧。同時感激新自中國來的移民到來本店幫襯買靴。本店的鞋靴式樣極多。而且適合老幼濶窄足度。舖在喜士定東街三三號門牌

CORNETT BROS.
(1910) Limited
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-9645

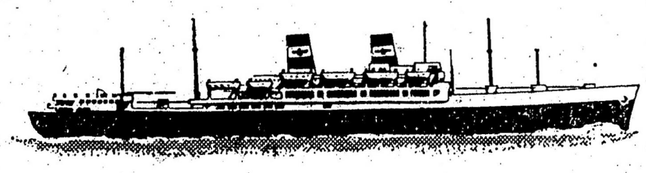
李展旅館
HOTEL REGENT

華客聚居地
空爽及適舒
位置近華埠
往來甚便利
隔離市中心
下鉤半華里
招待極慇懃
定必使滿意
房租又相宜
二元半可以

160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

美國總統輪船公司

來往香港遠東請乘
快捷堅固華貴總統船



可享受舒適船位。中西肴饌。電影音樂。舞會圖書。雀牌檯波。及種種遊藝。更有操粵語職員慇懃招待。可帶免費行李三百五十磅。

每三星期來往香港三藩市

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	元月廿一日	二月十二日
克利夫蘭總統	二月十二日	三月六日
威爾遜總統	三月六日	三月三十日

船票價目

	T級位	T1級	T2級	T3級	頭等位
由三藩市至香港	三百四十元	三百七十五元	四百元	四百一十五元	六百六十五元
由香港至三藩市	三百三十元	三百六十五元	三百九十元	四百零五元	六百六十五元

如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答

印備彩色手册及船期價目表函索即奉

駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUON ON CO. Ltd. 438 Main St. Vancouver 4, B. C

AMERICAN PRESIDENT LINES

加拿大 雲高華 **嶺海酒家**
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十一時至下午三時
普通名茶一律免費
廚師上等 地方雅潔
優禮招待 包辦筵席
經濟飯菜 保君滿意
大小光顧 無任歡迎

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
地道藥材
籐織家具
酸枝檯椅
古畫古董

天寶堂 仁和堂 藥酒
原白糯米酒
濃猛三蒸酒
美國古利富
調味粉味本

加拿大 雲高華 **元發華棧公司**
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

二月二日麒麟碧琪船到
年晚水貨

白肉茨菇 青甜大蕉
正沙田柚 鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛 新鮮百合
芋仔芋頭 鮮風栗子
農曆年節貨品一應有靚貨俱全